

ANTÔNIO AUGUSTO CANÇADO TRINDADE

Ph.D. (Cambridge) em Direito Internacional; Juiz da Corte Internacional de Justiça (Haia); Ex-Presidente da Corte Interamericana de Direitos Humanos; Professor Emérito de Direito Internacional da Universidade de Brasília e do Instituto Rio Branco; Ex-Consultor Jurídico do Ministério das Relações Exteriores do Brasil; Membro Titular do *Curatorium* da Academia de Direito Internacional da Haia, e do *Institut de Droit International*; Membro das Academias Mineira e Brasileira de Letras Jurídicas



A HUMANIZAÇÃO DO DIREITO INTERNACIONAL

2ª edição

Revista, Atualizada e Ampliada



Belo Horizonte, Brasil
2015



Copyright © 2015 Editora Del Rey Ltda.

Nenhuma parte deste livro poderá ser reproduzida, sejam quais forem os meios empregados, sem a permissão, por escrito, da Editora.

Impresso no Brasil | *Printed in Brazil*

EDITORA DEL REY LTDA.
www.livriariadelrey.com.br

Editor: Arnaldo Oliveira

Editor Adjunto: Ricardo A. Malheiros Fiuza

Editora Assistente: Waneska Diniz

Coordenação Editorial: Wendell Campos Borges

Diagramação: Romério Damascena

Revisão: RESPONSABILIDADE DO AUTOR

Capa: CYB Comunicação

Editora Del Rey
Rua dos Goitacazes, 71 – Sala 709-C – Centro
Belo Horizonte – MG – CEP 30190-050
Tel: (31) 3284-5845
editora@delreyonline.com.br

Conselho Editorial:

Alice de Souza Birchal
Antônio Augusto Cançado Trindade
Antonio Augusto Junho Anastasia
Antônio Pereira Gaio Júnior
Aroldo Plínio Gonçalves
Carlos Alberto Penna R. de Carvalho
Celso de Magalhães Pinto
Edelberto Augusto Gomes Lima
Edésio Fernandes
Felipe Martins Pinto
Fernando Gonzaga Jayme
Hermes Vilchez Guerrero
José Adercio Leite Sampaio
José Edgard Penna Amorim Pereira
Luiz Guilherme da Costa Wagner Junior
Misabel Abreu Machado Derzi
Plínio Salgado
Rénan Kfuri Lopes
Rodrigo da Cunha Pereira
Sérgio Lellis Santiago

T833h

Trindade, Antônio Augusto Cançado

A humanização do Direito Internacional. / Antônio Augusto Cançado Trindade. 2. ed. rev., atual. e ampl. Belo Horizonte: Del Rey, 2015.

xxvi + 790 p.

ISBN: 978-85-384-0422-4

1. Corte Interamericana de Direitos Humanos, legislação, jurisprudência. 2. Convenção Europeia dos Direitos Humanos, legislação, jurisprudência. 3. Direitos humanos (direito internacional público). 4. Direito internacional público, análise crítica. 5. Direitos pessoais. 6. Jus gentium. 7. Desarmamento universal controlado, aspectos jurídicos. 8. Desarmamento nuclear, aspectos jurídicos. 9. Conflito internacional. 10. Guerra e sociedade. 11. Refugiado, proteção, legislação. 12. Refugiado político, proteção. I. Título.

CDU: 342.7

Nilcéia Lage de Medeiros
Bibliotecária
CRB6: 1545

SUMÁRIO

Prefácio à 2ª. edição	XI
Prefácio à 1ª. edição	XXI

Parte I

A CONSCIÊNCIA HUMANA NOS FUNDAMENTOS, FORMAÇÃO E EVOLUÇÃO DO DIREITO INTERNACIONAL

I. A <i>Recta Ratio</i> nos Fundamentos do <i>Jus Gentium</i> como Direito Internacional da Humanidade.....	3
II. A Formação do Direito Internacional Contemporâneo: Reavaliação Crítica da Teoria Clássica de Suas “Fontes”.....	28
III. La Convention Américaine relative aux Droits de l’Homme et le Droit International Général.....	90
IV. A Consciência Jurídica Universal como Fonte Material do Direito Internacional	99

Parte II

A EMANCIPAÇÃO DO SER HUMANO COMO SUJEITO DO DIREITO INTERNACIONAL

V. A Emancipação do Ser Humano como Sujeito do Direito Internacional e os Limites da Razão de Estado.....	125
VI. La Humanización del Derecho Internacional y los Límites de la Razón de Estado.....	134
VII. La Consolidación de la Personalidad y Capacidad Jurídicas Internacionales del Ser Humano en la Agenda de los Derechos Humanos del Siglo XXI.....	143
VIII. Le Nouveau Règlement de la Cour Interaméricaine des Droits de l’Homme: Quelques Réflexions sur la Condition de l’Individu comme Sujet du Droit International	156
IX. La Emancipación de la Persona Humana en la Reconstrucción del <i>Jus Gentium</i>	169

Parte III**OS SERES HUMANOS, OS POVOS E A HUMANIDADE
COMO SUJEITOS DO DIREITO INTERNACIONAL**

X. Os Indivíduos como Sujeitos do Direito Internacional	187
XI. L'Humanisation du Droit International: La Personne Humaine en tant que Sujet du Droit des Gens / The Humanization of International Law: The Human Person as Subject of the Law of Nations	236
XII. Some Reflections on the Justiciability of the Peoples' Right to Peace	269
XIII. L'Humanité comme Sujet du Droit International	292
XIV. <i>Universitas e Humanitas</i> : Memorial por uma Formação Humanista para os Nossos Tempos	311
XV. <i>Universitas and Humanitas</i> : A Plea for Greater Awareness of Current Challenges	325

Parte IV**O PRIMADO DO DIREITO INTERNACIONAL SOBRE A FORÇA**

XVI. The Primacy of International Law over Force	343
XVII. The Illegality under Contemporary International Law of All Weapons of Mass Destruction	361
XVIII. Peaceful Settlement of International Disputes: Current State and Perspectives	391

Parte V**A HUMANIZAÇÃO DO DIREITO INTERNACIONAL
NA JURISPRUDÊNCIA E NA DOUTRINA**

XIX. La Humanización del Derecho Internacional en la Jurisprudencia y la Doctrina: Un Testimonio Personal	443
XX. The Right of Access to Justice in Its Wide Dimension	459
XXI. Le Déracinement et les Droits des Migrants dans le Droit International des Droits de l'Homme	468
XXII. Las Inmunidades del Estado frente a los Crímenes Internacionales de Sujeción a Trabajo Forzado y Masacres: el caso de las inmunidades jurisdiccionales del estado (Alemania <i>versus</i> Italia, con intervención de Grecia, sentencia de la CIJ del 03.02.2012) y disidencia	501

XXIII. Compliance With Judgments and Decisions – The Experience of the Inter-American Court of Human Rights: A Reassessment.....	511
---	-----

Parte VI

AS CONVERGÊNCIAS E EXPANSÃO DOS REGIMES JURÍDICOS DE PROTEÇÃO INTERNACIONAL DOS DIREITOS DA PESSOA HUMANA

XXIV. Aproximaciones y Convergencias Revisitadas: Diez Años de Interacción entre el Derecho Internacional de los Derechos Humanos, el Derecho Internacional de los Refugiados, y el Derecho Internacional Humanitario (De Cartagena/1984 a San José/1994 y México/2004)	525
XXV. El Largo Camino de la Humanización del Derecho Internacional: Una Nueva Década de Consultas del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) (De México/2004 a Brasília/2014).....	593
XXVI. Le Développement du Droit International des Droits de l’Homme à travers l’Activité et la Jurisprudence des Cours Européenne et Interaméricaine des Droits de l’Homme	614
XXVII. Quelques Réflexions à l’Occasion de la Première Réunion des Trois Cours Régionales des Droits de l’Homme (Strasbourg, 08-09.12.2008)	623
XXVIII. Address to the U.N. Human Rights Committee on the Occasion of the Commemoration of Its 100 th Session (United Nations, Geneva, 29.10.2010)	638

Parte VII

RUMO AO NOVO *JUS GENTIUM*, O DIREITO INTERNACIONAL DA HUMANIDADE

XXIX. A Perenidade dos Ensinamentos dos “Pais Fundadores” do Direito Internacional	647
XXX. Quelques Réflexions sur les Systèmes Régionaux dans le Cadre de l’Universalité des Droits de l’Homme	677
XXXI. The Universality of International Law, Its Humanist Outlook, and the Mission of The Hague Academy of International Law	682
XXXII. A Century of International Justice and Prospects for the Future	691
XXXIII. Human Development and Human Rights in the International Agenda of the XXIst Century	718
XXXIV. Réflexions sur le Principe d’Humanité dans sa Vaste Dimension	736

XXXV. The Human Person and International Justice (2008 Friedmann Memorial Award)	748
XXXVI. Hacia el Nuevo <i>Jus Gentium</i> del Siglo XXI: El Derecho Universal de la Humanidad	759
XXXVII. Memorial por um Novo <i>Jus Gentium</i> , o Direito Internacional da Humanidade	768
Anexo: Bibliografia - Livros do Mesmo Autor	783